



Fisheries and Oceans  
Canada

Pêches et Océans  
Canada

Canadian  
Coast Guard

Garde côtière  
canadienne

# NOTICES TO MARINERS PUBLICATION EASTERN EDITION

MONTHLY EDITION N° 5  
May 27th, 2016



Safety First, Service Always

Published monthly by the  
**CANADIAN COAST GUARD**  
[www.notmar.gc.ca/subscribe](http://www.notmar.gc.ca/subscribe)

## CONTENTS

	Page
Section 1	Safety and General Information ..... 1 - 9
Section 2	Chart Corrections ..... 10-22
Section 3	Radio Aids to Marine Navigation Corrections ..... N/A
Section 4	Sailing Directions and Small Craft Guide Corrections ..... 24-29
Section 5	Lists of Lights, Buoys and Fog Signals Corrections ..... 30-31

Canadian Coast Guard Programs  
Aids to Navigation and Waterways

## EXPLANATORY NOTES

**Geographical positions** refer directly to the graduations of the largest scale Canadian Hydrographic chart unless otherwise indicated.

**Bearings** refer to the true compass and are measured clockwise from 000° (North) clockwise to 359°; those relating to lights are from seaward.

**Visibility** of lights is that in clear weather.

**Depths** - The units used for soundings (metres, fathoms or feet) are stated in the title of each chart.

**Elevations** are normally given above Higher High Water, Large Tides unless otherwise indicated.

**Distances** may be calculated as follows:

1 nautical mile	= 1 852 metres (6,076.1 feet)
1 statute mile	= 1 609.3 metres (5,280 feet)
1 metre	= 3.28 feet

**Temporary & Preliminary Notices** are indicated by a (T) or a (P) in the section 1. Please note that Nautical charts are not amended by the Canadian Hydrographic Service for Temporary (T) and Preliminary (P) Notices. It is recommended that mariners chart these corrections in pencil. Listing of charts affected by Temporary and Preliminary Notices are revised and promulgated quarterly in Section 1 of the Monthly Edition.

**Please note that, in addition to the temporary and preliminary changes normally advertised as (T) and (P) Notices, there are a few permanent changes to navigational aids that have been advertised as Preliminary Notices to Mariners while charts are being updated for new editions.**

**Marine Information Report & Suggestion Sheet** - Mariners are requested to notify the responsible authorities when new or suspected dangers to navigation are discovered, changes observed in aids to navigation or corrections to publications are seen to be necessary. Such communications can be made using the *Marine Information Report & Suggestion Sheet* inserted on the last page of each monthly edition of *Notices to Mariners*.

**Canadian Hydrographic Service – Information Published in Section 2 Notices to Mariners** - Mariners are advised that only the most critical changes that directly affect safety to navigation are issued in Chart Corrections - Section 2. This limitation is required to ensure that charts remain as clear and easy to read as possible. As a result, mariners may see minor discrepancies of a non-critical nature between information in official publications. For example, a small change in the nominal range or height of a light may not result in the production of a chart correction, in *Notices to Mariners*, but may result in a *List of Lights, Buoys and Fog Signals* correction.

**In case of discrepancy between information provided on CHS charts related to aids to navigation, and the List of Lights publication, the latter shall be deemed as containing the most up to date information.**

**Canadian Nautical Charts & Publications** - A source list of *Canadian Nautical Charts & Publications* is published in Notice No. 14 of the *Notices to Mariners Annual Edition April 2014*. The source supply and the prices effective at the time of printing are listed. For current chart edition dates refer to the following website:

[www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-eng.asp](http://www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-eng.asp)

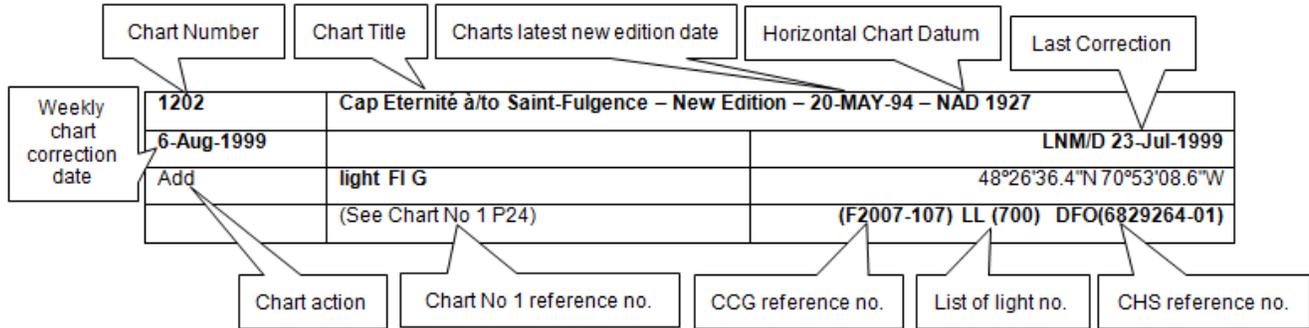
**NOTE: Cette publication est aussi disponible en français.**

## CHART CORRECTIONS - SECTION 2

Corrections to nautical charts will be listed in numeric order by chart number. Each chart correction listed applies only to that particular chart. Related charts, if any, will have their own specific correction listed separately.

Users should also refer to CHS Chart 1 Symbols, Abbreviations Terms for additional information pertaining to the correction of charts.

The illustration below describes the elements that will comprise a typical Section 2 chart correction:



The last correction number is identified with the **LNMD** or **Last Notice to Mariners Number / Date**. This number is expressed in either old notice number format (ex.: 594/99) or in day-month-year format which is the date known as the weekly chart correction date shown in the above diagram as item (8).

## MONTHLY EDITION OF NOTICES TO MARINERS WEB ACCESS.

We are offering a feature where subscribers to our on-line service are able to receive the complete electronic monthly edition of our Notices to Mariners. We are encouraging our clients to visit the

[www.notmar.gc.ca/subscribe](http://www.notmar.gc.ca/subscribe) website to subscribe for this service.

Users wishing to receive information updates for their charts can do so by setting up a "User Profile" on the following web page:

[www.notmar.gc.ca/search/mycharts-eng.php?czoxOToibnRtPXN0ZXBfb25lJmxbmc9ZSI7](http://www.notmar.gc.ca/search/mycharts-eng.php?czoxOToibnRtPXN0ZXBfb25lJmxbmc9ZSI7)

This feature permits users to register the nautical charts they currently have in their possession.

Registrants are then automatically notified by e-mail when a Notice to Mariners is published concerning these charts.

## ADVISORY NOTICES TO SHIPPING (WRITTEN AND BROADCAST).

The Canadian Coast Guard is implementing a number of changes to the aids to navigation system in Canada. These changes are advertised as Notices to Shipping (Broadcast and Written) by the Canadian Coast Guard and are followed up with Notices to Mariners, then charts are updated by hand correction, reprints or new editions.

Mariners are advised that all relevant Written Notices to Shipping should be kept until superseded by Notices to Mariners or through revised charts issued by the Canadian Hydrographic Service.

Written Notices to Shipping are available on the Canadian Coast Guard Website at [www.ccg-gcc.gc.ca/eng/CCG/NOTSHIP](http://www.ccg-gcc.gc.ca/eng/CCG/NOTSHIP)

The Canadian Hydrographic Service is reviewing the impact of these changes with the Canadian Coast Guard and together are preparing an action plan on the issuing of chart revisions.

For further information contact your local Regional Notices to Shipping (Notships) issuing authorities.

### **Newfoundland**

\* Fisheries and Oceans Canada  
Canadian Coast Guard  
Port aux Basques MCTS Centre  
49 Stadium Road  
P.O. Box 99  
PORT AUX BASQUES, NL A0M 1C0  
Telephone : (709) 695-2168  
Facsimile : (709) 695-7784  
Email : [notshippax@dfo-mpo.gc.ca](mailto:notshippax@dfo-mpo.gc.ca)  
Website: [www.ccg-gcc.gc.ca/e30407](http://www.ccg-gcc.gc.ca/e30407)

### **Québec**

\* Fisheries and Oceans Canada  
Canadian Coast Guard  
Les Escoumins MCTS Centre  
5 Otis street,  
LES ESCOUMINS, QC  
G0T 1K0  
Telephone: (418) 233-2308  
Facsimile: (418) 233-3299  
Email: [opsavis@dfo-mpo.gc.ca](mailto:opsavis@dfo-mpo.gc.ca)  
Website: [www.marinfo.gc.ca/](http://www.marinfo.gc.ca/);  
Website: [www.marinfo.gc.ca/en/avisecrets/index.asp](http://www.marinfo.gc.ca/en/avisecrets/index.asp)  
Website: [www.ccg-ccg.gc.ca/eng/CCG/Notship-Home](http://www.ccg-ccg.gc.ca/eng/CCG/Notship-Home)

### **Maritimes**

\* Fisheries and Oceans Canada  
Canadian Coast Guard  
Sydney MCTS Centre  
1190 Westmount Road  
SYDNEY, N.S, B1R 2J6  
Telephone: (902) 564-7751 or 1-800-686-8676  
Facsimile: (902) 564-7662  
Email: [notshipssyd@mar.dfo-mpo.gc.ca](mailto:notshipssyd@mar.dfo-mpo.gc.ca)  
Website: [www.ccg-gcc.gc.ca/e30406](http://www.ccg-gcc.gc.ca/e30406)

### **Central & Arctic**

\* Fisheries and Oceans Canada  
Canadian Coast Guard  
Marine Communications and Traffic Services  
Notices to Shipping Series "C"  
401 King Street West  
PRESCOTT, ON K0E 1T0  
Telephone (613) 925-0666 or 1-800 265 0237  
Facsimile: (613) 925-4519  
Email: [NotshipC&A@DFO-MPO.GC.CA](mailto:NotshipC&A@DFO-MPO.GC.CA)  
Website: [www.ccg-ccg.gc.ca/eng/CCG/Notship-Home](http://www.ccg-ccg.gc.ca/eng/CCG/Notship-Home)

\* Fisheries and Oceans Canada  
Canadian Coast Guard  
Iqaluit MCTS Centre  
Notices to Shipping Series "A" and Series "H"  
P.O. Box 189  
IQALUIT NU X0A 0H0  
Telephone: (867) 979-5269  
Facsimile: (867) 979-4264  
Email: [IQANORDREG@INNAV.GC.CA](mailto:IQANORDREG@INNAV.GC.CA)  
Website: [www.ccg-gcc.gc.ca/eng/CCG/Notship-Home](http://www.ccg-gcc.gc.ca/eng/CCG/Notship-Home)

\* Services provided in English and French.

**INDEX.**

<b>CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - ANNOUNCEMENT REGARDING CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE</b>	
<b>CHART PATCHES .....</b>	<b>1</b>
<b>CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - CUMULATIVE CHART CORRECTIONS.....</b>	<b>1</b>
<b>CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - CURRENT CHART EDITION DATES. ....</b>	<b>1</b>
<b>CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - PRINT ON DEMAND CHARTS - CARE AND USE.....</b>	<b>1</b>
<b>CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - TRANSPORT CANADA NAVIGATION SAFETY – ECDIS.....</b>	<b>2</b>
<b>TRANSPORT CANADA - RESTRICTED SPEED AREA - ST. CLAIR AND DETROIT RIVER. ....</b>	<b>2</b>
<b>CANADIAN COAST GUARD PUBLICATION - RADIO AIDS TO MARINE NAVIGATION (ATLANTIC, ST. LAWRENCE,     GREAT LAKES, LAKE WINNIPEG AND EASTERN ARCTIC) PUBLICATION – 2014 - THE COMMERCIAL     PUBLIC CORRESPONDENCE SERVICE. ....</b>	<b>2</b>
<b>*501 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - NAUTICAL CHARTS .....</b>	<b>2</b>
<b>*502 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - ELECTRONIC NAVIGATIONAL CHARTS .....</b>	<b>2</b>
<b>*503 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - RASTER DIGITAL CHARTS (BSB V4) .....</b>	<b>2</b>
<b>*504 SAGUENAY-ST. LAWRENCE MARINE PARK AND SURROUNDING WATERS - WHALE PROTECTION. ....</b>	<b>3</b>
<b>*505 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE – SAILING DIRECTIONS – ATL 121 IS NOW AVAILABLE AS A PRINT-     ON-DEMAND (POD) PRODUCT.....</b>	<b>5</b>
<b>*506 TRANSPORT CANADA – SHIP SAFETY BULLETIN. ....</b>	<b>5</b>
<b>*507 TRANSPORT CANADA – SHIP SAFETY BULLETIN. ....</b>	<b>5</b>
<b>*508 SOREL-TRACY À/TO OTTERBURN-PARK- LIGHT DISCONTINUED. ....</b>	<b>5</b>
<b>*509 OTTAWA RIVER/RIVIÈRE DES OUTAOUAIS –PRIVATE UNLIT BUOYS REMOVED.....</b>	<b>6</b>
<b>*510 OTTAWA RIVER/RIVIÈRE DES OUTAOUAIS – NEW ESTABLISHED PRIVATE UNLIT FIXED AIDS.....</b>	<b>6</b>
<b>*511 CAPE SABLE TO/À PUBNICO HARBOUR – AID MODIFIED. ....</b>	<b>6</b>
<b>*512 CAPE CANSO TO/À COUNTRY ISLAND– ADVERTISEMENT OF PROPOSED CHANGES.....</b>	<b>6</b>
<b>*513 BAY OF ISLANDS - SEASONAL BUOYS ESTABLISHED.....</b>	<b>6</b>
<b>*514 FURTEAU BAY - FOG SIGNAL DISCONTINUED.....</b>	<b>6</b>
<b>*515(T) HARBOURS ON THE EAST SHORE OF LAKE SUPERIOR/PORTS SUR LA RIVE EST DU LAC SUPÉRIEUR-     BUOYS TEMPORARILY DISCONTINUED. ....</b>	<b>6</b>
<b>*516(P) APPROACHES TO/APPROCHES AU HALIFAX HARBOUR- LIGHT TO BE DISCONTINUED. ....</b>	<b>7</b>
<b>*517(P) HARBOURS ON THE NORTH SHORE/HÂVRES SUR LA CÔTE NORD – LILGHT TO BE DISCONTINUED.....</b>	<b>7</b>
<b>*518(P) CARAQUET HARBOUR, BAIE DE SHIPPEGAN AND/ET MISCOU HARBOUR- LIGHT TO BE DISCONTINUED...7</b>	<b>7</b>
<b>*519(P) CARAQUET HARBOUR, BAIE DE SHIPPEGAN AND/ET MISCOU HARBOUR– RANGE LIGHTS TO BE     DISCONTINUED.....</b>	<b>8</b>
<b>*520(P) PLANS BAIE DES CHALEURS / CHALEUR BAY - CÔTE SUD / SOUTH SHORE – RANGE LIGHTS TO BE     DISCONTINUED.....</b>	<b>9</b>
<b>*523 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE – ANNOUNCEMENT REGARDING TIDAL INFORMATION TABLES ON     CHARTS.....</b>	<b>9</b>

**NUMERICAL INDEX OF CANADIAN CHARTS AFFECTED.**

<b>Chart No.</b>	<b>Page</b>	<b>Chart No.</b>	<b>Page</b>	<b>Chart No.</b>	<b>Page</b>
1203	10	4236	16	6022	21
1230	10	4237	7	6242	22
1236	10, 11	4241	17	8007	22
1320	12, 13	4242	17	8012	22
1350	5	4320	17		
1430	13	4376	17		
1510	13	4384	17		
1514	6	4394	17, 18		
1515	6	4396	18, 19		
2315	7	4406	19		
3982	2	4421	19		
4001	13	4425	7		
4003	14	4447	19		
4011	14	4452	20		
4012	14	4455	20		
4013	14	4456	20		
4015	14	4498	20		
4016	14	4507	20		
4020	14	4625	20		
4021	15	4626	21		
4022	15	4653	6		
4023	15, 16	4670	6, 21		
4047	16	4731	21		
4210	6, 16	4827	21		
4227	16	4913	8		
4233	6	4920	9, 21		

Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition  
Edition 5/2016

SECTION 1  
SAFETY AND GENERAL INFORMATION

**CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - ANNOUNCEMENT REGARDING CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE CHART PATCHES.**

Colour Web Patches are free to the mariner, and given the quality of many printers, should reproduce well. They will be available in real time all around the world.

CHS welcomes your feedback on this service at [chsinfo@dfo-mpo.gc.ca](mailto:chsinfo@dfo-mpo.gc.ca)

**CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - CUMULATIVE CHART CORRECTIONS.**

The cumulative Notices to Mariners corrections for charts can now be accessed at [www.notmar.gc.ca/search/notmar-eng.php](http://www.notmar.gc.ca/search/notmar-eng.php).

**CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - CURRENT CHART EDITION DATES.**

**CHART EDITIONS**

The three terms described below are used to indicate the publication status of Canadian charts.

**NEW CHART - "NEWCHT"**

The first publication of a Canadian chart embracing an area not previously charted to the scale shown, or embracing an area different from any existing Canadian chart.

**NEW EDITION - "NEWEDT".**

A new issue of an existing chart containing amendments essential to navigation in addition to those issued in Notices to Mariners and making existing editions obsolete.

**REPRINTS.**

A new issue of the current edition of a chart incorporating no amendments of navigational significance other than those previously promulgated in Notices to Mariners. It may also contain amendments from other sources provided they are not essential to navigation. Previous printings of the current edition remain in force.

The current chart edition dates can be accessed at [www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-eng.asp](http://www.chs-shc.gc.ca/charts-cartes/paper-papier/index-eng.asp)

**CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - PRINT ON DEMAND CHARTS - CARE AND USE.**

**Background.**

By providing nautical charts to the public, the goal of the Canadian Hydrographic Service (CHS) is to provide services for safe navigation in a fiscally responsible manner. As a result, CHS continues to expand its portfolio of nautical paper charts that are printed using Print On Demand (POD) technology. These charts are easily recognized by their whiter paper and the coloured logo of the Canadian Hydrographic Service. This new technology enables CHS to print charts in a more efficient manner while enhancing chart content through being able to quickly add new and important information. POD technology provides customers with up-to-date charts without the historical hand-drawn corrections or glued-on patches. Additionally, this technology eliminates out-of-stock situations which arise with the traditional printing and warehousing methods. In the event of a national emergency, CHS can respond to the appropriate authorities with best available information very quickly.

**Care of Your POD Chart.**

CHS encourages its customers to handle the POD charts more carefully than the traditional lithographic charts. When plotting information on POD charts, use HB pencils and apply limited pressure. Testing has suggested that an Indian gum eraser is more effective than alternatives when used on the product. This eraser is also suitable for charts printed using lithographic processes.

**Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition  
Edition 5/2016**

**SECTION 1  
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

**CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - TRANSPORT CANADA NAVIGATION SAFETY – ECDIS.**

Mariners are advised that ECDIS may not display some isolated shoal depths when operating in "base or standard display" mode. Route planning and monitoring alarms for these shoal depths may not always be activated. To ensure safe navigation and to confirm that a planned route is clear of such dangers, mariners should visually inspect the planned route and any deviations from it using ECDIS configured to display "all data". The automated voyage planning check function should not be solely relied upon.

**TRANSPORT CANADA - RESTRICTED SPEED AREA - ST. CLAIR AND DETROIT RIVER.**

Since November 14, 2012 the restricted speed area currently in place as per the St. Clair and Detroit River Navigation Safety Regulation between the Detroit River light and Peche Island light is reduced in size by relocating the southern point of the restricted speed area from its current location at the Detroit River light to a new location at Bar Point light D33. (This notice refers to the previous one published in November 2012 with number \*1103)

**CANADIAN COAST GUARD PUBLICATION - RADIO AIDS TO MARINE NAVIGATION (ATLANTIC, ST. LAWRENCE, GREAT LAKES, LAKE WINNIPEG AND EASTERN ARCTIC) PUBLICATION – 2014 - THE COMMERCIAL PUBLIC CORRESPONDENCE SERVICE.**

Part I – Page 1 of 10  
ADVANCE NOTICES

**The Commercial Public Correspondence Service**

Effective January 1, 2014, the following changes to the Canadian Coast Guard commercial public correspondence service, provided through select Marine Communications and Traffic Services centres, will be in effect: All long distance ship-shore calls will be administered through the regular telephone service provider as a collect call. Individuals intending to place shore-ship calls will be required to direct-dial the appropriate MCTS centre. MCTS centres providing a commercial public correspondence service are identified in RAMN, Part 2.

**\*501 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - NAUTICAL CHARTS**

CHARTS	MAIN TITLE	SCALE	PUBLISHED	CAT#	PRICE
<b>New Charts</b>					
3982	Caamaño Sound to/à Whale Channel	1:40000	30-OCT-2015	2	20.00

**\*502 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - ELECTRONIC NAVIGATIONAL CHARTS**

NEW PRODUCTS	
S-57 ENC NUMBER	CHART TITLE
CA379182	Lac Saint-Jean
CA470611	Caamaño to/à Whale Channel (part 1 of 2)
CA470730	Caamaño to/à Whale Channel (part 2 of 2)
CA479189	Rivière Mistassini
CA479190	Rivière Mistassini (Continuation A)
CA579183	Roberval
CA579184	Métabetchouan
CA579185	Desbiens
CA579186	Chambord
CA579187	Saint-Gédéon
WITHDRAWN PRODUCTS	
CA470446	Barnard Harbour

**\*503 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE - RASTER DIGITAL CHARTS (BSB V4)**

CHARTS	MAIN TITLE	SCALE	PUBLISHED
<b>New</b>			

**Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition  
Edition 5/2016**

**SECTION 1  
SAFETY AND GENERAL INFORMATION**

<b>Editions</b>			
RM-1435	Cardinal to/à Whaleback Shoal	1:25000	26-JUN-2015

**\*504 SAGUENAY-ST. LAWRENCE MARINE PARK AND SURROUNDING WATERS - WHALE PROTECTION.**

The waters in and around the Saguenay-St. Lawrence Marine Park are well known for their resident threatened beluga population and the wide diversity of whales that migrate there to feed, particularly between April and November.

**REGULATORY PROTECTION MEASURES**

All whale species that are found in the St. Lawrence are protected under the *Marine Mammal Regulations*, pursuant to the *Fisheries Act*. Within the boundaries of the Marine Park, specific measures are set out in the *Marine Activities in the Saguenay–St. Lawrence Marine Park Regulations*, pursuant to the *Act Establishing the Saguenay-St. Lawrence Marine Park*. Any collision with a marine mammal within the Marine Park must immediately be reported to a park warden at 1-866-508-9888. For collisions that occur outside the Marine Park or for any situation involving a marine mammal that is dead or in trouble, contact the emergency network at 1-877-722-5346 or on channel 16.

For more information on the Saguenay-St. Lawrence Marine Park, see section 5C of the Annual Edition of the Notices to Mariners – April 2015 to March 2016.

**VOLUNTARY PROTECTION MEASURES**

Provisional measures in effect from May 1<sup>st</sup> to October 31<sup>st</sup>, 2016. See map below.

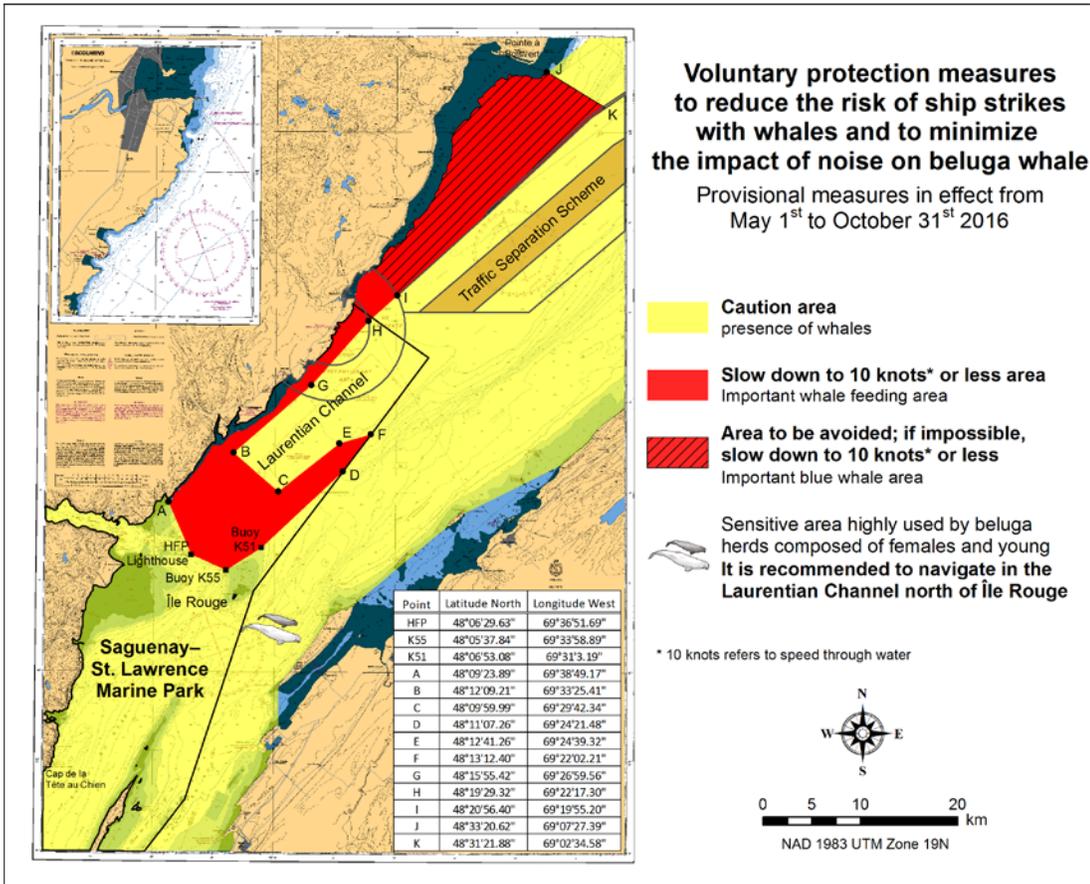
These measures apply to merchant vessels and cruise ships between Pointe à Boisvert and Cap de la Tête au Chien to prevent collisions with whales. These measures should only be taken when they will not jeopardize navigational safety.

**Caution area (yellow area):** To reduce the risk of collisions with whales that can be present anywhere in this area, heightened vigilance of navigators is critical. Posting a lookout is recommended in order to increase the chances of seeing the whales and thus taking necessary measures to avoid them. If bypassing the whales is not possible, slow down and wait for the animals to move away to a distance greater than 400 meters (0.215 nautical miles) before resuming original speed. It is more difficult to see the animals at night therefore increased caution is recommended.

**Slow down to 10 knots or less area (red area):** To reduce the risk of collisions with whales in this feeding area, it is recommended that vessels slow down to a maximum speed through the water of 10 knots and post a lookout. It is further recommended to remain in the Laurentian Channel to the north of Île Rouge to minimize the impact of noise in a sensitive area south of this island, which is highly frequented by herds of beluga whales composed of females and young.

**Area to be avoided (hatched red area):** To reduce noise and the risk of collisions with whales, vessels should avoid transiting through this area which is highly frequented by blue whales, an endangered species. If the area cannot be avoided, slow down to a speed through the water of 10 knots or less.

SECTION 1  
SAFETY AND GENERAL INFORMATION



Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition  
Edition 5/2016

SECTION 1  
SAFETY AND GENERAL INFORMATION

- \*505** CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE – SAILING DIRECTIONS – ATL 121 IS NOW AVAILABLE AS A PRINT-ON-DEMAND (POD) PRODUCT.

The Sailing Directions booklet *ATL 121 — Labrador, Hamilton Inlet to Cape Chidley (including Button Islands and Gray Strait), Second Edition, 2016* cancels and replaces Sailing Directions booklet *ATL 121 — Labrador, Hamilton Inlet to Cape Chidley (including Button Islands and Gray Strait), First Edition, 2004*. This new booklet is now available as a Print-on-Demand (POD) product. POD booklets are corrected through Section 4 of Notices to Mariners up to the date of printing. The price of *ATL 121, Second Edition*, is \$18.95.

- \*506** TRANSPORT CANADA – SHIP SAFETY BULLETIN.

This is to notify you that a new **Ship Safety Bulletin** has recently been posted to the Transport Canada website at: [www.tc.gc.ca/ssb-bsn/](http://www.tc.gc.ca/ssb-bsn/)

To go online to view or download this bulletin, please click on the link below:

**Subject:** Streamlined Application Process for Candidate Document Number (CDN)

**Issue:** Bulletin No.: 02/2016

**Date:** 2016-04-08

**Link:** <http://www.tc.gc.ca/eng/marinesafety/bulletins-2016-02-eng.htm>

Sign yourself up for [e-Bulletin](#) to receive an e-mail notice each time a new Ship Safety Bulletin is published on our Web site.

**Contact us at:** [marinesafety-securitemaritime@tc.gc.ca](mailto:marinesafety-securitemaritime@tc.gc.ca) or 1-855-859-3123 (Toll Free).

- \*507** TRANSPORT CANADA – SHIP SAFETY BULLETIN.

This is to notify you that a new **Ship Safety Bulletin** has recently been posted to the Transport Canada website at: [www.tc.gc.ca/ssb-bsn/](http://www.tc.gc.ca/ssb-bsn/)

To go online to view or download this bulletin, please click on the link below:

**Subject:** 2016/17 Concentrated Inspection Campaign

**Issue:** Bulletin No.: 03/2016

**Date:** 2016-05-06

**Link:** <http://www.tc.gc.ca/eng/marinesafety/bulletins-2016-03-eng.htm>

Sign yourself up for [e-Bulletin](#) to receive an e-mail notice each time a new Ship Safety Bulletin is published on our Web site.

**Contact us at:** [marinesafety-securitemaritime@tc.gc.ca](mailto:marinesafety-securitemaritime@tc.gc.ca) or 1-855-859-3123 (Toll Free).

- \*508** SOREL-TRACY À/TO OTTERBURN-PARK- LIGHT DISCONTINUED.

Reference chart: 1350

The Canadian Coast Guard advises that the following light has been permanently discontinued:

Marina St-Mathias light LL (11104), (45° 31'45.0"N 073° 13' 59"W).

(G2016-074)

Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition  
Edition 5/2016

SECTION 1  
SAFETY AND GENERAL INFORMATION

**\*509 OTTAWA RIVER/RIVIÈRE DES OUTAOUAIS –PRIVATE UNLIT BUOYS REMOVED.**

Chart reference : 1514

The following aids have been removed.

Club Nautique Papineauville. Information buoy white and orange 11657 (45°36'41.8"N 75°01'22.3"W)  
Club Nautique Papineauville. Information buoy white and orange 11657.5 (45°36'41.3"N 75°01'44.8"W)  
Club Nautique Papineauville. Starboard buoy red 11658 (45°36'50"N 75°59'16.9"W)  
Club Nautique Papineauville. Port buoy green 11659.5 (45°36'52.3"N 75°59'21.7"W)

(Q2016-067, 068, 072 073)

**\*510 OTTAWA RIVER/RIVIÈRE DES OUTAOUAIS – NEW ESTABLISHED PRIVATE UNLIT FIXED AIDS.**

Chart reference: 1515

The following aids have been newly established.

Pont Clarence Island Est. Fixed private aid 12791 (45°34'40.5"N 75°14'45.7"W)  
Pont Clarence Island Ouest. Fixed private aid 12792 (45°34'40.4"N 75°14'46"W)

(Q2016-070, 071)

**\*511 CAPE SABLE TO/À PUBNICO HARBOUR – AID MODIFIED.**

Reference carte: 4210

The Canadian Coast Guard as permanently modified the following aid:

Little Green Island LL # 7323.6 (43° 26' 6.5"N 065° 39' 13.2"W).  
Change LL # for 323.6

(F2016-010)

**\*512 CAPE CANSO TO/À COUNTRY ISLAND– ADVERTISEMENT OF PROPOSED CHANGES.**

Reference chart: 4233

Reference Notice 112(P)/2016 is now cancelled.

(G2016-040)

**\*513 BAY OF ISLANDS - SEASONAL BUOYS ESTABLISHED.**

Reference Chart: 4653

The following private ODAS buoys have been established:

Smart Buoy # 8, Yellow (49° 07' 57.0"N 058° 15' 45.6"W)  
Smart Buoy # 9, Yellow (49° 35' 36.0"N 054° 56' 12.0"W)

(N2015-085, 086)

**\*514 FURTEAU BAY - FOG SIGNAL DISCONTINUED.**

Reference: notice 111(P)/16 LL (227) is cancelled. (Chart 4670)

(N2016-002)

**\*515(T) HARBOURS ON THE EAST SHORE OF LAKE SUPERIOR/PORTS SUR LA RIVE EST DU LAC SUPÉRIEUR- BUOYS TEMPORARILY DISCONTINUED.**

Reference Chart: 2315

Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition  
Edition 5/2016

SECTION 1  
SAFETY AND GENERAL INFORMATION

The Canadian Coast Guard has temporarily discontinued those aids:  
XT1, XT2, XT3, XT4, XT5, XT6, XT7, XT8, XT9, XT10, XT11, XT12.

(NOTSHIP C1045)

**\*516(P) APPROACHES TO/APPROCHES AU HALIFAX HARBOUR- LIGHT TO BE DISCONTINUED.**

Reference Chart: 4237

The Canadian Coast Guard proposes to permanently discontinue the following Aid to navigation:

Pennant Harbour light (LL 501) (44° 28' 15.5"N 063° 38' 03.5W)

Comments on this action are solicited from mariners and other interested parties.  
Comments should be directed to the following within three months from the date of this notice.

Superintendent,  
Aids to Navigation,  
Canadian Coast Guard,  
PO Box 5667,  
St-John's, NL, A1C 5X1

Telephone: 709-772-2800  
E-mail : [renee.pope@dfo-mpo.gc.ca](mailto:renee.pope@dfo-mpo.gc.ca)

Any objections raised must state the facts on which they are based and should include supporting information on safety, commerce and public benefit.

(F2016-012)

**\*517(P) HARBOURS ON THE NORTH SHORE/HÂVRES SUR LA CÔTE NORD – LIGHT TO BE DISCONTINUED.**

Reference chart: 4425

The Canadian Coast Guard proposes to discontinue the following aid:

Grand Tracadie Wharf light LL (1049.8), (46° 24' 12.3"N 063° 01' 43.9"W).

Comments on this action are solicited from mariners and other interested parties.  
Comments should be directed to the following within three months from the date of this notice.

Superintendent,  
Aids to Navigation,  
Canadian Coast Guard,  
PO Box 5667,  
St-John's, NL, A1C 5X1  
Telephone: 709-772-2800  
E-mail : [renee.pope@dfo-mp.gc.ca](mailto:renee.pope@dfo-mp.gc.ca)

Any objections raised must state the facts on which they are based and should include supporting information on safety, commerce and public benefit.

(G2016-047)

**\*518(P) CARAQUET HARBOUR, BAIE DE SHIPPEGAN AND/ET MISCOU HARBOUR- LIGHT TO BE DISCONTINUED.**

Reference Chart: 4913

The Canadian Coast Guard proposes to permanently discontinue the following Aid to navigation:

Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition  
Edition 5/2016

SECTION 1  
SAFETY AND GENERAL INFORMATION

Fox Dens Gully light (LL 1262.8) (47° 53' 12.1"N 064° 30' 15.2W)

Comments on this action are solicited from mariners and other interested parties.  
Comments should be directed to the following within three months from the date of this notice

Superintendent,  
Aids to Navigation,  
Canadian Coast Guard,  
PO Box 5667,  
St-John's, NL, A1C 5X1

Telephone: 709-772-2800,  
E-mail : [renee.pope@dfo-mpo.gc.ca](mailto:renee.pope@dfo-mpo.gc.ca)

Any objections raised must state the facts on which they are based and should include supporting information on safety, commerce and public benefit.

(G2016-038)

**\*519(P) CARAQUET HARBOUR, BAIE DE SHIPPEGAN AND/ET MISCOU HARBOUR– RANGE LIGHTS TO BE DISCONTINUED.**

Reference chart: 4913

The Canadian Coast Guard proposes to permanently discontinue the following range:

Baie de Lameque South range front LL (1294), (47° 46' 47.6"N 064° 39' 09.0"W).  
Baie de Lameque South range rear LL (1295), bearing 74° 14' 820.4 m. from front .

Comments on this action are solicited from mariners and other interested parties.  
Comments should be directed to the following within three months from the date of this notice.

Superintendent,  
Aids to Navigation,  
Canadian Coast Guard,  
PO Box 5667,  
St-John's, NL, A1C 5X1

Telephone: 709-772-2800  
E-mail : [renee.pope@dfo-mp.gc.ca](mailto:renee.pope@dfo-mp.gc.ca)

Any objections raised must state the facts on which they are based and should include supporting information on safety, commerce and public benefit.

(G2016-045,046)

Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition  
Edition 5/2016

SECTION 1  
SAFETY AND GENERAL INFORMATION

**\*520(P) PLANS BAIE DES CHALEURS / CHALEUR BAY - CÔTE SUD / SOUTH SHORE – RANGE LIGHTS TO BE DISCONTINUED.**

Reference chart: 4920

The Canadian Coast Guard proposes to discontinue the following range:

Lameque range front LL (1296), (47° 47' 26"N 064° 39' 31.9"W).

Lameque range rear LL (1297), bearing 41° 43' 118.6 m. from front .

Comments on this action are solicited from mariners and other interested parties.  
Comments should be directed to the following within three months from the date of this notice.

Superintendent,  
Aids to Navigation,  
Canadian Coast Guard,  
PO Box 5667,  
St-John's, NL, A1C 5X1

Telephone: 709-772-2800

E-mail : [renee.pope@dfo-mp.gc.ca](mailto:renee.pope@dfo-mp.gc.ca)

Any objections raised must state the facts on which they are based and should include supporting information on safety, commerce and public benefit.

(G2016-042,044)

**\*523 CANADIAN HYDROGRAPHIC SERVICE – ANNOUNCEMENT REGARDING TIDAL INFORMATION TABLES ON CHARTS.**

Mariners are advised that the tidal levels listed in the 2016 edition of Canadian Tide and Current Tables, volumes 2 and 3 have been updated. This revision is aimed to get more precise tidal predictions in time and height. This will result in corrections to the Tidal Information Table shown on charts. These corrections will be published in 2016, through Notices to Mariners.

Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition  
Edition 5/2016

SECTION 2  
CHART CORRECTIONS

1203 - Tadoussac à/to Cap Éternité - New Edition - 17-JUN-2011 - NAD 1983 13-MAY-2016		LNMD. 02-OCT-2015
Add	limit of restricted area (See Chart No. 1, N2.1)	joining 48°09'23.5"N 069°38'51.5"W 48°06'29.6"N 069°36'51.7"W 48°05'37.8"N 069°33'58.9"W and 48°06'29.4"N 069°31'58.2"W
	This notice affects Electronic Navigational Chart: CA279037, CA379232, CA479053, CA579233	DFO(6409404-01)
Add	Voir/See note VITESSE RÉDUITE/SPEED REDUCTION (See Chart No. 1, N2.1)	48°08'58.0"N 069°33'54.0"W
	This notice affects Electronic Navigational Chart: CA279037, CA379232, CA479053, CA579233	DFO(6409404-02)
Add	Note VITESSE RÉDUITE Afin de réduire les risques de collisions avec des baleines dans cette zone d'alimentation, on recommande de réduire la vitesse sur l'eau à un maximum de 10 nœuds et d'assurer une vigie. Pour plus de renseignements, consulter les Avis aux navigateurs, Partie 1.	48°10'15.0"N 069°47'28.0"W
	SPEED REDUCTION It is recommended that vessels slow down to a maximum speed through water of 10 knots and post a lookout, in order to reduce the risks of collisions with whales in this feeding area. For additional information, see the Notices to Mariners, Section 1. This notice affects Electronic Navigational Chart: CA279037, CA379232, CA479053	DFO(6409404-03)
1230 - Mont-Louis - New Edition - 19-FEB-2010 - NAD 1983 13-MAY-2016		LNMD. 01-JAN-2016
Affix	patch Download Patch - <a href="http://www.chs-shc.gc.ca/patches/PA1230-20160405.pdf">http://www.chs-shc.gc.ca/patches/PA1230-20160405.pdf</a> This notice affects Electronic Navigational Chart: CA479057	49°14'00.0"N 065°43'55.0"W
		DFO(6409244-01)
1236 - Matane - New Edition - 26-OCT-2012 - NAD 1983 27-MAY-2016		LNMD. 13-MAY-2016
Delete	depth of 7 metres 0 decimetres (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA579040	48°50'39.4"N 067°34'26.0"W
		DFO(6409443-01)
Add	depth of 6 metres 7 decimetres (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA579040	48°50'39.4"N 067°34'26.0"W
		DFO(6409443-02)
1236 - Pointe des Monts aux/to Escoumins - New Edition - 26-OCT-2012 - NAD 1983 13-MAY-2016		LNMD. 22-JAN-2016
Add	wreck WK with known depth of 17 metres 4 decimetres (See Chart No. 1, K26) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA279037	48°28'46.3"N 068°36'50.0"W
		DFO(6409396-01)

Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition  
Edition 5/2016

SECTION 2  
CHART CORRECTIONS

- Add limit of restricted area (See Chart No. 1, N2.1) joining 48°15'03.6"N 069°28'28.0"W  
48°15'55.4"N 069°26'59.6"W  
48°20'56.7"N 069°19'52.4"W  
and 48°22'22.9"N 069°21'46.5"W  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA279037, CA379232, CA479053, CA579233  
DFO(6409404-01)
- Add Voir/See note VITESSE RÉDUITE/SPEED REDUCTION (See Chart No. 1, N2.1) 48°17'35.0"N 069°24'00.0"W  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA279037, CA379232, CA479053, CA579233  
DFO(6409404-02)
- Add Note VITESSE RÉDUITE 48°42'00.0"N 069°22'28.0"W  
Afin de réduire les risques de collisions avec des baleines dans cette zone d'alimentation, on recommande de réduire la vitesse sur l'eau à un maximum de 10 nœuds et d'assurer une vigie. Pour plus de renseignements, consulter les Avis aux navigateurs, Partie 1.  
SPEED REDUCTION  
It is recommended that vessels slow down to a maximum speed through water of 10 knots and post a lookout, in order to reduce the risks of collisions with whales in this feeding area. For additional information, see the Notices to Mariners, Section 1.  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA279037, CA379232, CA479053  
DFO(6409404-03)
- Add limit of restricted area (See Chart No. 1, N2.1) joining 48°22'22.9"N 069°21'46.5"W  
48°20'56.7"N 069°19'52.4"W  
48°30'53.0"N 069°03'46.5"W  
48°31'22.9"N 069°02'37.0"W  
and 48°33'18.4"N 069°07'21.9"W  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA279037, CA379232  
DFO(6409404-04)
- Add Voir/See note ZONE À ÉVITER/AREA TO BE AVOIDED (See Chart No. 1, N2.1) 48°26'56.0"N 069°13'45.0"W  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA279037, CA379232  
DFO(6409404-05)
- Add Note ZONE À ÉVITER 48°16'10.0"N 068°45'48.0"W  
Afin de réduire le bruit et les risques de collision avec des baleines, les navires devraient éviter de passer dans cette zone. Pour plus de renseignements, consulter les Avis aux navigateurs, Partie 1. (Voir la carte n° 1, N2.1)  
AREA TO BE AVOIDED  
Vessels should avoid transiting through this area in order to reduce noise and the risk of collisions with whales. For additional information, see the Notices to Mariners, Section 1. (See Chart No. 1, N2.1)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA279037, CA379232  
DFO(6409404-06)

Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition  
Edition 5/2016

SECTION 2  
CHART CORRECTIONS

- 1320 - Les Escoumins - New Chart - 26-AUG-2011 - NAD 1983  
13-MAY-2016 LNM/D. 26-JUN-2015
- Add limit of restricted area between 48°18'30.0"N 069°23'35.6"W  
(See Chart No. 1, N2.1) and 48°19'21.2"N 069°22'28.0"W  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA279037, CA379232, CA479053, CA579233  
DFO(6409404-01)
- Add Voir/See note VITESSE RÉDUITE/SPEED REDUCTION 48°19'05.1"N 069°24'12.6"W  
(See Chart No. 1, N2.1)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA279037, CA379232, CA479053, CA579233  
DFO(6409404-02)
- 1320 - Île du Bic au/to Cap de la Tête au Chien - New Chart - 26-AUG-2011 - NAD 1983  
13-MAY-2016 LNM/D. 26-JUN-2015
- Add limit of restricted area joining 48°09'23.0"N 069°38'51.1"W  
(See Chart No. 1, N2.1) 48°06'29.6"N 069°36'51.7"W  
48°05'37.8"N 069°33'58.9"W  
48°06'53.1"N 069°31'03.2"W  
48°11'05.0"N 069°24'25.1"W  
48°13'12.3"N 069°22'02.8"W  
48°12'41.3"N 069°24'39.3"W  
48°10'00.0"N 069°29'42.3"W  
48°12'09.2"N 069°33'25.4"W  
48°15'55.4"N 069°26'59.6"W  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA279037, CA379232, 48°19'29.5"N 069°22'17.0"W  
CA479053, CA579233 48°20'55.0"N 069°19'55.0"W  
and 48°22'23.9"N 069°21'56.9"W  
DFO(6409404-01)
- Add Voir/See note VITESSE RÉDUITE/SPEED REDUCTION 48°09'40.0"N 069°32'50.0"W  
(See Chart No. 1, N2.1)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA279037, CA379232, CA479053, CA579233  
DFO(6409404-02)
- Add Note 48°13'00.0"N 069°43'45.0"W  
VITESSE RÉDUITE  
Afin de réduire les risques de collisions avec des baleines dans cette zone  
d'alimentation, on recommande de réduire la vitesse sur l'eau à un  
maximum de 10 nœuds et d'assurer une vigie. Pour plus de  
renseignements, consulter les Avis aux navigateurs, Partie 1.  
  
SPEED REDUCTION  
It is recommended that vessels slow down to a maximum speed through  
water of 10 knots and post a lookout, in order to reduce the risks of  
collisions with whales in this feeding area. For additional information, see  
the Notices to Mariners, Section 1.  
  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA279037, CA379232, CA479053  
DFO(6409404-03)
- Add limit of restricted area joining 48°22'23.9"N 069°21'56.9"W  
(See Chart No. 1, N2.1) 48°20'55.0"N 069°19'55.0"W  
and 48°26'12.0"N 069°11'12.2"W  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA279037, CA379232  
DFO(6409404-04)



Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition  
Edition 5/2016

SECTION 2  
CHART CORRECTIONS

4003 - Cape Breton to/à Cape Cod - New Edition - 21-MAR-2003 - NAD 1983  
13-MAY-2016 LNM/D. 06-MAY-2016  
Delete wreck, least depth unknown 43°30'04.5"N 070°05'57.9"W  
(See Chart No. 1, K29) DFO(6307524-01)

06-MAY-2016 LNM/D. 04-MAR-2016  
Amend LFI 14M to read LFI 12M against light 44°40'09.3"N 062°51'51.1"W  
(See Chart No. 1, P16)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA176140, CA276801, CA376083  
(F2016011) LL(580) DFO(6307493-01)

4011 - Approaches to/Approches à Bay of Fundy/Baie de Fundy - New Edition - 03-JAN-2003 - NAD 1983  
13-MAY-2016 LNM/D. 16-OCT-2015  
Add light FI R 20m 18M with legend FogSig 44°21'14.2"N 068°08'18.0"W  
(See Chart No. 1, P1, R1)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276206  
DFO(6307516-01)

4012 - Yarmouth to/à Halifax - New Edition - 14-FEB-2003 - NAD 1983  
06-MAY-2016 LNM/D. 04-DEC-2015  
Amend LFI 6s 26m 14M to read LFI 6s 8m 12M against light 44°39'53.0"N 062°51'51.1"W  
(See Chart No. 1, P16)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA176140, CA276801, CA376083  
(F2016011) LL(580) DFO(6307493-01)

4013 - Halifax to/à Sydney - New Edition - 06-SEP-2002 - NAD 1983  
06-MAY-2016 LNM/D. 04-MAR-2016  
Amend LFI 6s 84ft 14M to read LFI 6s 25ft 12M against light 44°39'53.5"N 062°51'50.8"W  
(See Chart No. 1, P16)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA176140, CA276801, CA376083  
(F2016011) LL(580) DFO(6307493-01)

4015 - Sydney to/à Saint-Pierre - New Edition - 28-MAR-2003 - NAD 1983  
06-MAY-2016 LNM/D. 04-MAR-2016  
Replace depth of 9 fathoms, 1 foot with depth of 8 fathoms 47°05'04.4"N 056°09'07.9"W  
(See Chart No. 1, I10)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276091  
DFO(6307517-02)

4016 - Saint-Pierre to/à St. John's - New Edition - 06-JUN-2003 - NAD 1983  
06-MAY-2016 LNM/D. 12-FEB-2016  
Replace depth of 9 fathoms, 1 foot with depth of 8 fathoms 47°05'04.4"N 056°09'07.9"W  
(See Chart No. 1, I10)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276091  
DFO(6307517-02)

4020 - Strait of Belle Isle/Détroit de Belle Isle - New Edition - 26-JUL-2002 - NAD 1983  
06-MAY-2016 LNM/D. 20-NOV-2015  
Delete fog signal Fog Sig 30s against light 51°27'37.7"N 056°51'29.3"W  
(See Chart No. 1, R1)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276138, CA376094  
(N2016002) LL(227) DFO(6307500-01)

Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition  
Edition 5/2016

SECTION 2  
CHART CORRECTIONS

4021 - Pointe Amour à/to Cape Whittle et/and Cape George - New Edition - 01-NOV-2002 - NAD 1983		
06-MAY-2016		LNMD. 25-DEC-2015
Delete	fog signal Fog Sig against light (See Chart No. 1, R1) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276138, CA376094	51°27'37.7"N 056°51'29.3"W  (N2016002) LL(227) DFO(6307500-01)
4022 - Cabot Strait and approaches / Déroit de Cabot et les approches, Scatarie Island to/à Anticosti Island / Île D'Anticosti - New Edition - 17-JAN-2003 - NAD 1983		
27-MAY-2016		LNMD. 04-MAR-2016
Add	depth of 4 fathoms (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276286	47°19'47.4"N 061°49'43.3"W  DFO(6307529-01)
Delete	depth of 2 fathoms, 4 feet (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276286	47°15'12.5"N 061°43'27.0"W  DFO(6307529-06)
Add	depth of 1 fathom, 5 feet (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276286	47°15'16.7"N 061°43'08.5"W  DFO(6307529-07)
Add	depth of 15 fathoms (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276286	47°18'22.9"N 061°27'09.6"W  DFO(6307529-08)
Replace	depth of 11 fathoms with depth of 10 fathoms (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276286	47°05'03.3"N 061°47'49.4"W  DFO(6307529-09)
4023 - Northumberland Strait / Déroit de Northumberland - New Edition - 27-DEC-2002 - NAD 1983		
27-MAY-2016		LNMD. 26-FEB-2016
Add	depth of 4 fathoms (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276286	47°19'47.4"N 061°49'43.3"W  DFO(6307529-01)
Delete	depth of 5 fathoms, 4 feet (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276286	47°06'49.4"N 063°57'50.2"W  DFO(6307529-02)
Add	depth of 5 fathoms (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276286	47°07'01.1"N 063°57'25.9"W  DFO(6307529-03)
Delete	depth of 3 fathoms, 5 feet (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276286	47°15'14.8"N 062°11'06.3"W  DFO(6307529-04)

**Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition  
Edition 5/2016**

**SECTION 2  
CHART CORRECTIONS**

Add	depth of 3 fathoms, 4 feet (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276286	47°15'21.1"N 062°11'18.4"W  <i>DFO(6307529-05)</i>
Delete	depth of 2 fathoms, 4 feet (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276286	47°15'12.5"N 061°43'18.9"W  <i>DFO(6307529-06)</i>
Add	depth of 1 fathom, 5 feet (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276286	47°15'16.7"N 061°43'08.5"W  <i>DFO(6307529-07)</i>
Add	depth of 15 fathoms (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276286	47°18'22.9"N 061°27'09.6"W  <i>DFO(6307529-08)</i>
Replace	depth of 11 fathoms with depth of 10 fathoms (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276286	47°05'03.3"N 061°47'49.4"W  <i>DFO(6307529-09)</i>
	4047 - St. Pierre Bank/Banc de Saint-Pierre to/au Whale Bank/Banc de la Baleine New Edition - 09-OCT-1998 - NAD 1983 06-MAY-2016	LNMD. 11-MAR-2016
Replace	depth of 16 metres, 8 decimetres with depth of 14 metres, 5 decimetres (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276091	47°05'04.4"N 056°09'07.9"W  <i>DFO(6307517-02)</i>
	4210 - Cape Sable to/à Pubnico Harbour - New Chart - 05-APR-1991 - NAD 1983 06-MAY-2016	LNMD. 26-FEB-2016
Add	light FI G against beacon with radar reflector (See Chart No. 1, Q81, P16) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376047, CA476043 <i>(F2016010) LL(323.6) DFO(6307486-01)</i>	43°26'06.5"N 065°39'13.2"W
	4227 - Country Harbour to/au Ship Harbour - New Chart - 24-MAY-1991 - NAD 1983 06-MAY-2016	LNMD. 04-DEC-2015
Amend	LFI 6s 26m 14M to read LFI 6s 8m 12M against light (See Chart No. 1, P16) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA176140, CA276801, CA376083 <i>(F2016011) LL(580) DFO(6307493-01)</i>	44°39'52.5"N 062°51'48.8"W
	4236 - Taylors Head to/à Shut-in Island - New Edition - 13-JUL-2001 - NAD 1983 06-MAY-2016	LNMD. 15-NOV-2013
Amend	LFI 6s 26m 14M to read LFI 6s 8m 12M against light (See Chart No. 1, P16) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA176140, CA276801, CA376083 <i>(F2016011) LL(580) DFO(6307493-01)</i>	44°39'53.2"N 062°51'48.1"W

**Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition  
Edition 5/2016**

**SECTION 2  
CHART CORRECTIONS**

4241 - Lockeport to/à Cape Sable - New Edition - 08-NOV-2002 - NAD 1983		
06-MAY-2016		LNMD. 31-JUL-2015
Add	light FIG against beacon with radar reflector (See Chart No. 1, Q81, P16) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376047, CA476043	43°26'06.5"N 065°39'13.2"W  (F2016010) LL(323.6) DFO(6307486-01)
4242 - Cape Sable Island to/aux Tusket Islands - New Edition - 28-AUG-1992 - NAD 1983		
06-MAY-2016		LNMD. 26-FEB-2016
Add	light FI G against beacon with radar reflector (See Chart No. 1, Q81, P16) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376047, CA476043	43°26'06.5"N 065°39'13.2"W  (F2016010) LL(323.6) DFO(6307486-01)
4320 - Egg Island to/à West ironbound Island - New Edition - 26-SEP-1997 - NAD 1983		
06-MAY-2016		LNMD. 04-DEC-2015
Amend	LFI 6s 84ft 14M to read LFI 6s 25ft 12M against light (See Chart No. 1, P16) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA176140, CA276801, CA376083	44°39'53.1"N 062°51'48.9"W  (F2016011) LL(580) DFO(6307493-01)
4376 - Louisbourg Harbour - New Edition - 14-JUN-2002 - NAD 1983		
13-MAY-2016		LNMD. 05-FEB-2016
Add	light Q R against red starboard hand spar buoy marked JU4 (See Chart No 1 Q7)	45°54'17.4"N 059°58'04.0"W  (G2016039) LL(758.5) DFO(6307518-01)
4384 - Pearl Island to/à Cape La Have - New Edition - 10-JAN-2003 - NAD 1983		
06-MAY-2016		LNMD. 12-FEB-2016
Delete	depth of 7 metres, 3 decimeters (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476664	44°15'25.2"N 064°20'07.7"W  DFO(6307499-02)
Add	depth of 4 metres, 9 decimetres (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476664	44°15'28.6"N 064°20'08.6"W  DFO(6307499-03)
Add	depth of 3 metres, 4 decimetres (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476664	44°15'55.4"N 064°20'07.6"W  DFO(6307499-04)
Add	depth of 3 metres (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA476664	44°15'53.4"N 064°20'20.0"W  DFO(6307499-09)
4394 - LaHave River - West Ironbound Island to/à Riverport - New Edition - 26-JUL-2002 - NAD 1983		
06-MAY-2016		LNMD. 19-FEB-2016
Replace	depth of 23 feet with depth of 16 feet (See Chart No. 1, I10)	44°15'28.6"N 064°20'08.6"W  DFO(6307499-01)

Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition  
Edition 5/2016

SECTION 2  
CHART CORRECTIONS

Replace	depth of 30 feet with depth of 16 feet (See Chart No. 1, I10)	44°15'46.8"N 064°21'29.2"W  <i>DFO(6307499-05)</i>
Add	depth of 11 feet (See Chart No. 1, I10)	44°15'55.4"N 064°20'07.6"W  <i>DFO(6307499-06)</i>
Replace	depth of 22 feet with depth of 16 feet (See Chart No. 1, I10)	44°15'50.4"N 064°19'57.5"W  <i>DFO(6307499-07)</i>
Replace	depth of 19 feet with depth of 10 feet (See Chart No. 1, I10)	44°15'53.4"N 064°20'20.0"W  <i>DFO(6307499-08)</i>
4396 - Digby - New Edition - 16-JUL-2004 - NAD 1983 27-MAY-2016		LNMD. 01-JAN-2016
Add	depth of 5 metres, 9 decimetres (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576008	44°38'04.7"N 065°45'02.6"W  <i>DFO(6307533-01)</i>
Replace	depth of 6 metres, 7 decimetres with depth of 5 metres, 4 decimetres (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576008	44°38'00.9"N 065°45'02.3"W  <i>DFO(6307533-02)</i>
Add	depth of 5 metres, 7 decimetres (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576008	44°37'58.3"N 065°45'02.5"W  <i>DFO(6307533-03)</i>
Delete	depth of 6 metres, 4 decimetres (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576008	44°37'46.1"N 065°45'03.7"W  <i>DFO(6307533-04)</i>
Add	depth of 5 metres, 4 decimetres (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576008	44°37'45.1"N 065°45'03.8"W  <i>DFO(6307533-05)</i>
Add	depth of 5 metres, 9 decimetres (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576008	44°37'42.4"N 065°45'01.1"W  <i>DFO(6307533-06)</i>
Delete	depth of 6 metres, 4 decimetres (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576008	44°37'40.4"N 065°45'03.5"W  <i>DFO(6307533-07)</i>
Add	depth of 5 metres, 4 decimetres (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576008	44°37'40.1"N 065°45'03.4"W  <i>DFO(6307533-08)</i>

**Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition  
Edition 5/2016**

**SECTION 2  
CHART CORRECTIONS**

Add	depth of 0 metres, 1 decimetre (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576008	44°37'32.2"N 065°45'02.2"W  <i>DFO(6307533-09)</i>
Delete	depth of 6 metres, 4 decimetres (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576008	44°37'58.0"N 065°45'03.1"W  <i>DFO(6307533-10)</i>
4406 - Tryon Shoals to/à Cape Egmont - New Edition - 27-FEB-1998 - NAD 1983 20-MAY-2016		LNMD. 11-MAR-2016
Replace	depth of 4 metres with depth of 5 metres, 9 decimetres (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376178	45°51'49.9"N 063°41'04.5"W  <i>DFO(6307530-05)</i>
Delete	depth of 0 metres, 9 decimetres (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376178	45°51'48.7"N 063°40'30.8"W  <i>DFO(6307530-06)</i>
Add	depth of 0 metres, 3 decimetres (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376178	45°51'46.7"N 063°40'31.3"W  <i>DFO(6307530-07)</i>
Delete	depth of 5 metres, 8 decimetres (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376178	45°51'08.4"N 063°40'10.4"W  <i>DFO(6307530-08)</i>
Add	depth of 6 metres, 2 decimetres (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376178	45°51'06.3"N 063°40'05.1"W  <i>DFO(6307530-09)</i>
4421 - Boughton River - New Edition - 20-DEC-2002 - NAD 1983 27-MAY-2016		LNMD. 13-FEB-2015
Add	light FIG against green port hand spar buoy, marked NE9 (See Chart No 1 Q7)	46°15'24.3"N 062°25'19.9"W  <i>(G2016041) LL(950.15) DFO(6307523-01)</i>
4447 - Pomquet and Tracadie Harbours - New Edition - 07-SEP-2001 - NAD 1983 06-MAY-2016		LNMD. 31-OCT-2014
Add	breakwater with legend Bkw (See Chart 1 F4.1)	joining 45°38'40.7"N 061°45'11.1"W 45°38'43.3"N 061°45'10.1"W and 45°38'45.4"N 061°45'16.4"W <i>DFO(6307475-01)</i>
Add	light FI (See Chart No. 1, P1)	45°38'40.7"N 061°45'11.1"W  <i>(G2015025) LL(888.5) DFO(6307475-02)</i>

Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition  
Edition 5/2016

SECTION 2  
CHART CORRECTIONS

4452 - Baie Johan-Beetz et/and Baie Piashti - New Edition - 22-MAR-2013 - NAD 1983 27-MAY-2016		LNMD. 25-DEC-2015
Add	Ru against pier (See Chart No. 1, F33, F14) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA379131, CA579134	50°17'02.0"N 062°48'36.8"W  <i>DFO(6409400-02)</i>
4455 - Baie Washtawouka à/to Baie Piashti - New Edition - 22-FEB-2013 - NAD 1983 27-MAY-2016		
Add	Ru against pier (See Chart No. 1, F33, F14) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA379131, CA579134	50°17'02.0"N 062°48'36.8"W  <i>DFO(6409400-02)</i>
4456 - Baie Piashti à/to Petite Île au Marteau - New Edition - 30-AUG-2013 - NAD 1983 27-MAY-2016		LNMD. 18-MAR-2016
Add	Ru against pier (See Chart No. 1, F33, F14) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA379131, CA579134	50°17'02.0"N 062°48'36.8"W  <i>DFO(6409400-02)</i>
4498 - Pugwash Harbour - New Edition - 20-JUN-2003 - NAD 1983 20-MAY-2016		LNMD. 09-JAN-2015
Affix	patch Download Patch - <a href="http://www.chs-shc.gc.ca/patches/4498PA_20160415.pdf">http://www.chs-shc.gc.ca/patches/4498PA_20160415.pdf</a>	45°52'00.0"N 063°41'00.0"W  <i>DFO(6307530-01)</i>
Delete	legend "15 ft" (See Chart No. 1, I22)	45°52'30.0"N 063°41'33.0"W  <i>DFO(6307530-02)</i>
Add	depth of 18 feet (See Chart No. 1, I10)	45°52'29.3"N 063°41'34.2"W  <i>DFO(6307530-03)</i>
Replace	depth of 17 feet with depth of 18 feet (See Chart No. 1, I10)	45°52'35.0"N 063°41'39.6"W  <i>DFO(6307530-04)</i>
4507 - St. Lunaire Bay - New Edition - 05-DEC-2003 - NAD 1983 13-MAY-2016		LNMD. 09-JAN-2009
Affix	patch Download Patch - <a href="http://www.chs-shc.gc.ca/patches/4507PA_20160330.pdf">http://www.chs-shc.gc.ca/patches/4507PA_20160330.pdf</a>	51°30'00.0"N 055°28'37.5"W  <i>DFO(6307519-01)</i>
4625 - Burin Peninsula to/à Saint-Pierre - New Edition - 24-JAN-2003 - NAD 1983 06-MAY-2016		LNMD. 12-FEB-2016
Add	depth of 8 fathoms (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376627	47°05'04.4"N 056°09'07.9"W  <i>DFO(6307517-01)</i>

**Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition  
Edition 5/2016**

**SECTION 2  
CHART CORRECTIONS**

4626 - Saint-Pierre and/et Miquelon (France) - New Edition - 24-JAN-2003 - NAD 1983		
06-MAY-2016		LNMD. 12-FEB-2016
Add	depth of 8 fathoms (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376627	47°05'04.4"N 056°09'07.9"W
		<i>DFO(6307517-01)</i>
4670 - Forteau Bay - New Edition - 13-JUN-2003 - NAD 1983		
06-MAY-2016		LNMD. 28-DEC-2012
Delete	fog signal Fog Sig 30 sec against light (See Chart No. 1, R1) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276138, CA376094	51°27'37.7"N 056°51'29.3"W
		<i>(N2016002) LL(227) DFO(6307500-01)</i>
4731 - Forteau Bay to/à Domino Run - New Edition - 13-JUN-2003 - Unknown		
06-MAY-2016		LNMD. 20-NOV-2015
Delete	fog signal Fog Sig 30s against light (See Chart No. 1, R1, R20) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA276138, CA376094	51°27'37.7"N 056°51'29.3"W
		<i>(N2016002) LL(227) DFO(6307500-01)</i>
4827 - Hare Bay to/à Fortune Head - New Chart - 13-AUG-2004 - NAD 1983		
06-MAY-2016		LNMD. 12-FEB-2016
Add	depth of 14 metres, 5 decimetres (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA376627	47°05'04.4"N 056°09'07.9"W
		<i>DFO(6307517-01)</i>
4920 - Shippegan Harbour - New Edition - 29-JUL-2005 - NAD 1983		
06-MAY-2016		LNMD. 26-FEB-2016
Add	obstruction with known depth of 2 metres, 5 decimetres (See Chart No. 1, K41) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576269	47°44'45.7"N 064°42'03.8"W
		<i>DFO(6307501-01)</i>
Delete	depth of 2 metres, 8 decimetres (See Chart No. 1, I10) This notice affects Electronic Navigational Chart: CA576269	47°44'46.3"N 064°42'03.3"W
		<i>DFO(6307501-02)</i>
6022 - Lake Rosseau and/et Lake Joseph - Sheet/Feuille 1 - New Edition - 04-MAR-2005 - NAD 1983		
13-MAY-2016		LNMD. 19-JUL-2013
Reposition	red starboard hand spar buoy, marked M2 (See Chart No. 1, Qf)	from 45°08'12.0"N 079°33'56.3"W to 45°08'11.0"N 079°33'59.5"W
		<i>(D2016001) DFO(6604211-01)</i>
Reposition	red starboard hand lighted spar buoy FI R, marked M2/2 (See Chart No. 1, Qf & P10.4)	from 45°08'11.0"N 079°33'58.0"W to 45°08'13.8"N 079°33'54.0"W
		<i>(D2016002) LL(1397.1) DFO(6604212-01)</i>

Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition  
Edition 5/2016

SECTION 2  
CHART CORRECTIONS

6242 - Winnipeg to Selkirk - Sheet/Feuille 1 - New Edition - 01-JUN-2007 - NAD 1983  
13-MAY-2016 LNM/D. 19-FEB-2016

Add pile with text "Piles/Pieux"  
(See Chart No. 1, F22) 49°53'24.4"N 097°07'38.4"W  
DFO(6604208-01)

8007 - Halifax to/à Sable Island/Île de Sable, Including/y compris Emerald Bank/Banc d'Émeraude and/et Sable  
Island Bank/Banc de l'Île de Sable - New Edition - 30-AUG-2002 - NAD 1983  
06-MAY-2016 LNM/D. 25-DEC-2015

Amend LFI 6s 84ft 14M to read LFI 6s 25ft 12M against light 44°40'00.0"N 062°51'50.0"W  
(See Chart No. 1, P16)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA176140, CA276801, CA376083  
(F2016011) LL(580) DFO(6307493-01)

8012 - Flemish Pass/Passe Flamande - New Edition - 11-OCT-2002 - NAD 1983  
13-MAY-2016 LNM/D. 25-DEC-2015

Add private yellow ODAS/SADO lighted pillar buoy FIY, priv 47°58'43.2"N 046°48'28.8"W  
(See Chart No. 1, Q58)  
This notice affects Electronic Navigational Chart: CA176030  
DFO(6307522-01)

**SECTION 3  
CORRECTIONS TO RADIO AIDS TO MARINE NAVIGATION**

Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition  
Edition 5/2016

SECTION 4  
SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

ARC 401 — Hudson Strait, Hudson Bay and Adjoining Waters, First Edition, 2009 —

Chapter 3 — Paragraph 33, after “can find **anchorage**”

Insert: *(not charted)*

(C2016-010.01)

Chapter 3 — Paragraph 34, after “to Brewer Bay.”

Delete: “Ice has shifted ... not known.”

Replace by: Its position and depth over were determined in 1998, but mariners are cautioned that the wreck might have shifted due to ice action, in which case its exact position and depth over would be unknown.

(C2016-010.02)

Chapter 3 — Paragraph 35, after “**Yellow Beach**”

Insert: *(not named on the chart)*

(C2016-010.03)

Chapter 3 — Paragraph 36, after “**Mooring bollards**”

Insert: *(not charted)*

(C2016-010.04)

Chapter 3 — Paragraph 37, after “**Sorry Harbour**”

Delete: *(not named on the chart)*

(C2016-010.05)

ATL 101 — Newfoundland — North East and East Coasts, Second Edition, 2013 —

Chapter 4 — Before paragraph 56

Delete: 4596

Replace by: 4864

(N2016-01.3)

Chapter 4 — Paragraph 56, last line

Add: A small islet with an elevation of 36 feet (11 m) is located about 0.1 mile SW of the south end of Mouse Island. A shoal with a least depth of 17 feet (5.3 m) at its outer end extends about 0.12 mile SW of the SE tip of the islet. A rock drying 4 feet (1.2 m) is charted 0.2 mile WSW of the SE tip of the islet.

(N2016-01.4)

Chapter 4 — Paragraph 57, after “Mouse Island.”

Insert: A shoal with a least depth of 8 feet (2.4 m) at its outer end extends about 0.12 mile north of the NE end of Burnt Island.

(N2016-01.5)

Chapter 4 — Before paragraph 63

Insert: *Chart 4866*

(N2016-01.6)

Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition  
Edition 5/2016

SECTION 4  
SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

Chapter 4 — Paragraph 63

Delete: awash

Replace by: drying 1 foot (0.2 m)

(N2016-01.7)

Chapter 4 — Paragraph 64

Delete: 40 feet (12 m)

Replace by: 23 feet (7 m)

(N2016-01.8)

Chapter 4 — Paragraph 66, last line

Add: An underwater rock of unknown depth and dangerous to surface navigation is charted about 262 feet (80 m) north of the outer end of the L-shaped wharf.

(N2016-01.9)

Chapter 4 — Paragraph 67

Delete: 90 feet (27 m)

Replace by: 108 feet (33 m)

(N2016-02.0)

Chapter 4 — Before paragraph 68

Delete: 4596

Replace by: 4866

(N2016-02.1)

Chapter 4 — Paragraph 73, last line

Add: Marine farms are charted in the south part of St. John's Harbour, south of the island; **caution** is advised.

(N2016-02.2)

Chapter 4 — Paragraph 74, last line

Add: Shoals with least depths of 10 feet (3.2 m) and 24 feet (7.4 m) are located 0.2 mile SE and 0.7 mile SSE, respectively, of the south tip of James Island. Two rocks drying 4 feet (1.1 m) lie 0.05 mile east of the SE end of James Island.

(N2016-02.3)

Chapter 4 — Paragraph 75

Delete: "There is a passage ... **Thwart Island Harbour.**"

Replace by: There is a passage 0.2 mile wide having a least depth of 27 feet (8.3 m) on a mid-channel shoal between Frying Pan Island and Thwart Island. A shoal with a least depth of 6 feet (1.9 m) is located 0.4 mile SW of the south end of Frying Pan Island. A rock, awash, is located about 0.6 mile NW of the south end of Frying Pan Island at the entrance to **Thwart Island Harbour.**

(N2016-02.4)

Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition  
Edition 5/2016

SECTION 4  
SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

Chapter 4 — Before paragraph 77

Delete: 4596

Replace by: 4866

(N2016-02.5)

Chapter 4 — Paragraph 77

Delete: 1 fathom (1.8 m)

Replace by: 7 feet (2.2 m)

(N2016-02.6)

Chapter 4 — Paragraph 78

Delete: depths of 2 to 3 fathoms (3.7 to 5.5 m)

Replace by: a least depth of 11 feet (3.4 m)

(N2016-02.7)

Chapter 4 — Before paragraph 82

Delete: *Chart 4597*

(N2016-02.8)

Chapter 4 — Before paragraph 93

Delete: *Chart 4524*

(N2016-02.9)

Chapter 4 — Paragraph 95

Delete: 31 feet (9.4 m)

Replace by: 34 feet (10.4 m)

(N2016-03.0)

Chapter 4 — Paragraph 96

Delete: 11 feet (3.5 m)

Replace by: 15 feet (4.7 m)

(N2016-03.1)

Chapter 4 — Paragraph 97

Delete: 15 feet (4.6 m) along both sides

Replace by: 17 feet (5.1 m) alongside the seaward face

(N2016-03.2)

Chapter 4 — Paragraph 98

Delete: 23 feet (7 m)

Replace by: 22 feet (6.8 m)

(N2016-03.3)

Chapter 4 — Paragraph 99

Delete: (8.8 m)

Replace by: (8.9 m)

(N2016-03.4)

Chapter 4 — Delete paragraph 100

Replace by: 100 The charted wharf situated 0.25 mile SW of Mill  
Point is reported removed; **caution** is advised.

(N2016-03.5)

Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition  
Edition 5/2016

SECTION 4  
SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

Chapter 4 — Paragraph 101

Delete: 27 to 31 feet (8.2 to 9.4 m)

Replace by: 31 to 32 feet (9.6 to 9.8 m)

(N2016-03.6)

Chapter 4 — Paragraph 103

Delete: “There is a least depth of ... at the pier.”

(N2016-03.7)

Chapter 4 — Before paragraph 107

Delete: *Chart 4597*

(N2016-03.8)

Chapter 6 — Delete paragraph 182

Replace by: 182 For more information on the Eastport MPAs  
please visit: <http://www.icomnl.ca/mpa/eastport.php>.

(N2016-03.9)

ATL 102 — Newfoundland — East and South Coasts, Second Edition, 2008 —

Chapter 5 — Paragraph 66

Delete: “10 to 14.7 m (33 to 48 feet) ... 190 m (623 ft) long.”

Replace by: 12.5 to 13.1 m (41 to 43 ft) alongside the north face, 200 m  
(656 ft) long.

(N2016-04.0)

ATL 103 — Newfoundland — Southwest Coast, Second Edition, 2010 —

Chapter 1 — Paragraph 116, after “2 miles ENE of Pointe aux Soldats.”

Insert: A shoal with a least depth of 24 feet (7.3 m) is charted  
about 0.9 mile NE of the previously mentioned 36-foot  
(11-m) shoal.

(N2016-04.1)

ATL 104 — Cape North to Cape Canso (including Bras d’Or Lake), Second Edition, 2010 —

Chapter 1 — Paragraph 87

Delete: “tower near ... 20 seconds from the tower.”

Replace by: mast having a red and white daymark near the outer end of  
the wharf.

(A2016-004.4)

Chapter 1 — Paragraph 98

Delete: from a white tower 44 feet (13 m) high

Replace by: at an elevation of 64 feet (19.5 m) from a skeleton tower,  
having red and white daymarks,

(A2016-004.5)

Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition  
Edition 5/2016

SECTION 4  
SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS

ATL 109 — Gulf of St. Lawrence (Northeast Portion), First Edition, 2006 —

Chapter 1 — Delete paragraph 30

Replace by: 30 Quirpon Harbour can be entered from the north through a channel between Jacques Cartier Island and **The Islets**, a group of low rocks lying off the west side of Quirpon Island. Port hand light **buoy** KQ1 (235.91) is moored 0.1 mile SW of The Islets.

(N2016-04.2)

ATL 110 — St. Lawrence River — Cap Whittle/Cap Gaspé to Les Escoumins and Anticosti Island, Third Edition, 2011 —

Chapter 1 — Paragraph 95

Delete: public wharf

Replace by: wharf in ruins

(Q2016-011.1)

Chapter 1 — Paragraph 100

Delete: “A T-shaped public **wharf** ... berths to small craft.”

Replace by: There is a wharf in ruins on the west side of Baie Johan-Beetz.

(Q2016-011.2)

Chapter 1 — Adjacent to paragraph 100, delete the wharf pictograph.

(Q2016-011.3)

Chapter 1 — Paragraph 102, after “wharf”

Insert: in ruins

(Q2016-011.4)

Chapter 2 — Delete paragraph 83

Replace by: 83 On the west side of Anse de Mont-Louis, there is an illuminated public **wharf** which is extended by a breakwater in a SE direction. The south face of the wharf has a 60-m berth. There are floating docks along the breakwater extending in an easterly direction. A private mooring **buoy** is moored south of the breakwater. There is a launching **ramp**. A fish plant is situated near the inner end of the public wharf.

(Q2016-018.1)

Chapter 3 — After paragraph 116

Insert: 116.1 **Seasonal Provisional Voluntary Measures.** — From May through October inclusively, commercial vessels and cruise ships should avoid passing through the area north of the traffic separation scheme extending from Pointe à Boisvert to Les Escoumins pilot station precautionary area to reduce noise and the risk of collision with whales. If vessels have to enter the above-mentioned area they should reduce their speed through the water to 10 knots or less.

(Q2016-016.1)

**SECTION 4**  
**SAILING DIRECTIONS AND SMALL CRAFT GUIDE CORRECTIONS**

Chapter 3 — Adjacent to paragraph 116.1, add a caution pictograph.

(Q2016-016.2)

ATL 111 — St. Lawrence River — Île Verte to Québec and Fjord du Saguenay, Third Edition, 2007 —

Chapter 1 — After paragraph 9

Insert: 9.1 **Seasonal Provisional Voluntary Measures.** —  
From May through October inclusively, commercial vessels and cruise ships should reduce their speed to a maximum of 10 knots through the water and maintain a proper lookout when passing through the area extending from Les Escoumins pilot station to the vicinity of Hautfond Prince lighthouse to reduce the risk of collision with whales in their feeding grounds. It is recommended that vessels proceed north of Île Rouge to minimize the impact of noise on pods of belugas that are in the area south of the island.

(Q2016-016.3)

Chapter 1 — Adjacent to paragraph 9.1, add a caution pictograph.

(Q2016-016.4)

ATL 112 — St. Lawrence River — Cap-Rouge to Montréal and Rivière Richelieu, Third Edition, 2009 —

Chapter 2 — Paragraph 176

Delete: “During summer, ... through the channel.”

Replace by: In early spring an opening in the ice booms, marked by red and green **lights**, allows passage through the channel. Later in the season, the ice booms and lights are removed and only the yellow buoys remain.

(Q2016-015.1)

CEN 305 — Lake Huron, St. Marys River, Lake Superior, First Edition, 2000 —

Chapter 1 — Paragraph 159

Delete: 4.6 m

Replace by: 3.7 m

(C2016-011.01)

**Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition  
Edition 5/2016**

**SECTION 5  
LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS**

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
-----	------	--	--------------------------	--	-----------------------	--	---------------------------------

The amendments have been highlighted in yellow

**NEWFOUNDLAND**

227 H0114	<b>Amour Point</b>	<b>Amour Point Labrador</b> 51 27 37.7 056 51 29.3	Oc W 20s	46.3	24	White cylindrical tower, black horizontal band. 33.3	Flash 16 s; eclipse 4 s. Seasonal.  Chart:4670 Edn 05/16 (N16-002)
--------------	--------------------	--	----------	------	----	--	--

**ATLANTIC**

323.6	<b>Little Green Island</b>	<b>Clark's harbour</b> 43 26 6.5 065 39 13.2	Fl G 4s	.....	4	Green cylindrical mast. Green, white, and black daymark. 3.5	Year round.  Chart :4210 Edn 05/16 (F16-010)
-------	----------------------------	--	---------	-------	---	---	---

326.5	<b>La Have Bank ODAS light buoy 44142</b>	<b>La Have Bank</b> 42 30 00.0 064 02 00.0	Fl(5) Y 20s	.....	.....	Yellow. Marked "44142"	Private. Year round.  Chart: Unknown Edn 05/16 (F16-014)
-------	---	--	-------------	-------	-------	---------------------------	--

580 H3568	Egg Island	Centre of island. 44 39 52.8 062 51 48.4	LFl W 6s	7.6	12	Square skeleton tower. 4 Red, white, red rectangular daymarks.	Flash 2 s; eclipse 4 s. Operates at night only. Year round. Daymarks facing 000°, 090°, 180° and 270°.  Chart:4236 Edn 05/16 (F16-011)
--------------	------------	--	----------	-----	----	--	---

758.5	<b>Nag Rock Light Buoy JU4</b>	<b>Louisbourg</b> 45 54 17.4 059 58 03.9	Q R 1s	.....	.....	Red spar Marked "JU4".	Year round.  Chart :4376 Edn 05/16 (G16-039)
-------	--	--	--------	-------	-------	---------------------------	---

888.5	<b>Bayfield Breakwater</b>	On the outer end of the breakwater 45 38 40.7 061 45 11.1	Fl W 4s	.....	2	Cylindrical mast.	Seasonal.  Chart: 4447 Edn 05/16 (G15-025)
-------	--------------------------------	--	---------	-------	---	-------------------	---

950.15	<b>Annandale light buoy NE9</b>	<b>Grand River East</b> 46 15 24.3 062 25 19.9	Fl G 4s	.....	.....	Green spar marked "NE9".	Seasonal.  Chart:4421 Edn 05/16 (G16-041)
--------	-------------------------------------	--	---------	-------	-------	-----------------------------	--

**INLAND WATERS**

1136	Mission Channel Entrance	At outer corner of breakwater. 48 21 00.3 089 12 04	Fl G 4s	9.3	7	White cylindrical tower, green upper portion. 7.3	Seasonal.  Chart:2314 Edn 05/16 (D15-003)
------	-----------------------------	--	---------	-----	---	---	--

1397.1	<b>Baker Shoal light buoy M2/2</b>	<b>Lake Rosseau Baker shoal</b> 45 08 13.8 079 33 54	Fl R 4s	.....	.....	Red spar, marked "M2/2".	Seasonal. (In place Year round.)  Chart:6022 Edn 05/16 (D16-002)
--------	--	--	---------	-------	-------	-----------------------------	--

1643.1	<b>Cormorant Island Light buoy JA10</b>	<b>Near SW tip of Cormorant Island</b> 52 51 04 099 57 36	Fl R 4s	.....	.....	Red spar, marked "JA10"	Seasonal  Chart: 6273 Edn 05/16 (A16-006)
--------	---	---	---------	-------	-------	----------------------------	--

**Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition  
Edition 5/2016**

**SECTION 5  
LIST OF LIGHTS, BUOYS AND FOG SIGNALS CORRECTIONS**

No.	Name	Position ----- Latitude N. Longitude W.	Light Characteristics	Focal Height in m. above water	Nomi- nal Range	Description ----- Height in meters above ground	Remarks ----- Fog Signals
-----	------	--	--------------------------	--	-----------------------	--	---------------------------------

1869.1    Cormorant Island  
          JA10

Delete from list

Chart:6273

Edn. 05/16 (A16-006)

Monthly Notices to Mariners - Eastern Edition  
Edition 5/2016

CANADIAN COAST GUARD MARINE INFORMATION REPORT AND SUGGESTION SHEET.

Name of Ship or Sender: ..... Date: .....

Address of Sender: .....  
Street # Street Name

Town / City: ..... Prov / State: ..... Postal Code / Zip Code: .....

Tel / Fax / E-mail address of sender: .....

Observation Date: ..... Time (UTC): .....

Geographical Position: .....

Coordinate Position: Lat: ..... Long: .....

Position Method:  DGPS  GPS with WAAS  GPS  Radar  Other

Horizontal Datum Used:  WGS 84  NAD 27  Other

Estimated Position Accuracy: .....

Chart #: ..... Datum:  NAD 27  NAD 83

Chart Edition: ..... Last Correction applied: .....

Publications affected: (Quote Volume and page): .....

\*Full details (Attach additional sheets as necessary) ... ..

Mariners are requested to notify the responsible authorities when new or suspected dangers to navigation are discovered, changes are observed in aids to navigation, or corrections to publications are seen to be necessary.

*In the case of new or suspected dangers to navigation, it is important that all details be given in order to aid with future investigations. Items of interest include heights, depths, physical description, type of bottom and equipment method used to position the item. It is helpful to mark details on chart, which will be promptly replaced by the Canadian Hydrographic Service.*

Reports should be made to the nearest Marine Communications and Traffic Services Centre (MCTS) and should be confirmed in writing to:

Leader, Notices to Mariners  
Canadian Coast Guard  
Department of Fisheries and Oceans  
Montréal, Qc H2Y 2E7

In the case of information concerning aids to navigation  
or the List of Lights, Buoys and Fog Signals.

[Notmar.XNCR@dfo-mpo.gc.ca](mailto:Notmar.XNCR@dfo-mpo.gc.ca)

OR

Director General, Canadian Hydrographic Service &  
Oceanographic Services  
Department of Fisheries and Oceans  
Ottawa, Ontario, K1A 0E6

In the case of new or suspected dangers to navigation  
or where corrections to "Sailing Directions" appear  
to be necessary.

[CHSINFO@dfo-mpo.gc.ca](mailto:CHSINFO@dfo-mpo.gc.ca)

Or general questions on Coast Guard programs or services please send an e-mail message to:  
[info@dfo-mpo.gc.ca](mailto:info@dfo-mpo.gc.ca)